



Anmeldung/Eintritt
Registration/Entry

Kindergarten
Kindergarten

Primarschule
Primary school

Zutreffendes bitte ankreuzen! Please tick where applicable

Angaben/Personalien Kind (personal data of child)	
Vorgesehenes Eintrittsdatum <i>Planned date of entry</i>	
Familienname des Kindes <i>Last name of child</i>	
Vorname des Kindes <i>First name of child</i>	
Geschlecht <i>Gender</i>	<input type="checkbox"/> männlich <i>male</i> <input type="checkbox"/> weiblich <i>female</i>
Geburtsdatum <i>Date of birth</i>	
AHV-Nummer <i>AHV number</i>	
Alte Adresse <i>Old address</i>	
Neue Adresse in Oberwil <i>New address in Oberwil</i>	
Neue Adresse gültig ab <i>New address valid as per</i>	
Konfession <i>Religion</i>	
Nationalität <i>Nationality</i>	
Wenn nicht CH Nationalität, in CH seit <i>If not Swiss, in Switzerland since</i>	
Muttersprache <i>Mother tongue</i>	
Deutschkenntnisse (falls Muttersprache nicht Deutsch) <i>German knowledge (if mother tongue not German)</i>	<input type="checkbox"/> gut <i>good</i> <input type="checkbox"/> mässig <i>moderate</i> <input type="checkbox"/> wenig <i>little</i> <input type="checkbox"/> keine <i>none</i>
Aktueller Kindergarten/Schule <i>Current kindergarten/school</i>	
Aktuelle Klasse <i>Current class</i>	<input type="checkbox"/> Regelklasse <i>regular class</i> <input type="checkbox"/> EK oder Kleinklasse <i>special class</i>
Hat Ihr Kind in dieser Schule eine spezielle Förderung in Anspruch genommen? <i>Does your child have special education at his/her current school?</i>	<input type="checkbox"/> nein <i>no</i> Ja, nämlich: <i>yes, such as:</i> <input type="checkbox"/> Förderunterricht <input type="checkbox"/> DaZ <input type="checkbox"/> ISF Heilpädagogik <input type="checkbox"/> iLZ, Fächer: <input type="checkbox"/> ISF Sozialpädagogik <input type="checkbox"/> Logopädie <input type="checkbox"/> Begabungs- und Begabtenförderung

bitte wenden



Angaben/Personalien Eltern (personal data of parents)	
Vollständiger Name des Vaters (und dessen Adresse, falls sie von der Adresse des Kindes abweicht) <i>Full name of father (and his address if different from child's address)</i>	
Telefonnummer des Vaters (Festnetz und/oder Mobile) <i>Phone number of father (landline number and/or mobile)</i>	
E-Mail-Adresse des Vaters <i>Email address of father</i>	
AHV-Nummer des Vaters (falls Sie noch nicht in Oberwil wohnen) <i>AHV number of father (if you are not yet resident of Oberwil)</i>	
Vollständiger Name der Mutter (und deren Adresse, falls sie von der Adresse des Kindes abweicht) <i>Full name of mother (and her address if different from child's address)</i>	
Telefonnummer der Mutter (Festnetz und/oder Mobile) <i>Phone number of mother (landline number and/or mobile)</i>	
E-Mail-Adresse der Mutter <i>Email address of mother</i>	
AHV-Nummer der Mutter (falls Sie noch nicht in Oberwil wohnen) <i>AHV number of mother (if you are not yet resident of Oberwil)</i>	
Name und Adresse eines/einer allfälligen Erziehungsberechtigten <i>Name and address of possible person with parental responsibility</i>	
Name und Adresse einer allfälligen Tagesfamilie <i>Name/address of possible child minder</i>	
Ergänzende Informationen <i>Additional information</i>	
Datum und Unterschrift Vater oder Mutter <i>Date and signature of father or mother</i>	
Es besteht kein Anspruch auf einen bestimmten Kindergarten oder ein bestimmtes Schulhaus! <i>It is not possible to choose which kindergarten or schoolhouse your child will be assigned to!</i>	